Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

28. Mai 2001 Nr. 7ud-1176-01 103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Krause, Guido-Alfons-Josef

Geburtsjahr und -ort:

1933, Oppeln

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Berlin Tegel, Kolonie Am Waldessaum, Ber. 2, Parzelle

33

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als: Arbeiter in der Fabrik Dürna Metallwerk

wann inhaftiert:

24. März 1953

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

9. Juni 1953, Militärtribunal des Truppenteils 75462

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Nach Art. 58-6 Teil 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager mit Konfiszierung des bei der Verhaftung

beschlagnahmten Eigentums.

Datum der Haftentlassung:

Auf Grundlage des Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR vom 28. September 1955 am 16. Januar 1956 vorzeitig aus der Haft entlassen und an die Regierung der DDR überstellt.

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" und Art. 8 Teil 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Guido-Alfons-Josef Krause rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

СПРАВКА (ореабилитации)

Г Л А В Н А Я ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

103160, Москва, К-160

Гражданин: Краузе Гуидо - Альфонс- Иозеф.

Год и место рождения: 1933 г., г.Оппельн.

Гражданин какого государства: Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: Берлине – Тегель, колония Ам Вальдеезаум Вег. 2, Парцелле, 33.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: рабочий завода "Дюрна-метальверк".

Дата ареста: 24 марта 1953 г.

Когда и каким органом осужден: 9 июня 1953 г. военным трибуналом войсковой части 75462.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): на основании ст. 58-6,ч. 1 УК РСФСР к 10 годам лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией имущества изъятого при аресте.

Дата освобождения: на основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 28 сентября 1955 г. досрочно освобожден и заключения 16 января 1956 г. и передан правительству ГДР.

На основании п. "а" ст.3 и ч.2 ст.8 Закона РФ "О реабилитации жертв политических репрессий" от 18.10.91 г. Краузе Гуидо-Альфонс-Иозеф реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации Главной военной прокуратуры

А.В. Чичуга